

SYLABUS
DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2018/19- 2020/21
(skrajne daty)

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE/ MODULE

Nazwa przedmiotu/ modułu	Język angielski
Kod przedmiotu/ modułu*	
Wydział (nazwa jednostki prowadzącej kierunek)	Wydział Medyczny
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Centrum Języków Obcych
Kierunek studiów	Położnictwo
Poziom kształcenia	pierwszego stopnia
Profil	praktyczny
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr studiów	rok I semestr 1, 2; rok II semestr 3, 4
Rodzaj przedmiotu	nauki społeczne
Język wykładowy	język angielski
Koordynator	mgr Joanna Mazur
Imię i nazwisko osoby prowadzącej/ osób prowadzących	mgr Magdalena Płonka

* - zgodnie z ustaleniami na wydziale

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semes tr (nr)	Wykł .	Ćw .	Konw .	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie ?)	Liczba pkt ECTS
1		30							2
2		30							2
3		30							2
4		30							2

1.2. Sposób realizacji zajęć

x zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3. Forma zaliczenia przedmiotu/ modułu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

Zaliczenie z oceną w semestrze I-IV, egzamin końcowy w formie testu jednokrotnego wyboru.

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka angielskiego na poziomie A2+ według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

3. CELE, EFEKTY KSZTAŁCENIA, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu/ modułu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i posługiwanie się językiem angielskim w podstawowym zakresie do celów zawodowych i naukowych
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu położnictwa)
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o proste teksty fachowe

3.2 EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU/ MODUŁU (WYPEŁNIA KOORDYNATOR)

EK (efekt kształcenia)	Treść efektu kształcenia zdefiniowanego dla przedmiotu (modułu)	Odniesienie do efektów kierunkowych (KEK)
EK_01	Zna język angielski na poziomie biegłości B1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia językowego.	B_W62
EK_02	Analizuje piśmiennictwo w języku angielskim.	B_U35
EK_03	Porozumiewa się w języku angielskim w sposób odpowiadający poziomowi biegłości B1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.	B_36

3.3 TREŚCI PROGRAMOWE (wypełnia koordynator)

A. Problematyka ćwiczeń konwersatoryjnych

Treści merytoryczne
Semestr 1
1. Studia na uniwersytecie – zapoznanie w grupie studenckiej, struktura uniwersytetu, wydziały, kierunki, przedmioty, plan zajęć, program, formy zajęć, zaliczenia i egzaminy.
2. Rola położnej – różnice pomiędzy pracą położnej w Polsce a Wielkiej Brytanii. Niezbędne umiejętności i predyspozycje potrzebne do bycia położną. Obowiązki położnej i możliwości pracy. Dyskusja – położna jako niedoceniany zawód w Polsce.
3. Anatomia człowieka – zewnętrzne części ciała. Układy człowieka, ich budowa i funkcja. Organy ludzkie, tkanki i komórki. Czytanie ze zrozumieniem tekstów kierunkowych, wyselekcjonowanie słownictwa kierunkowego, tłumaczenie wybranych fragmentów. Czasowniki wyrażające lokalizację, budowę i funkcję poszczególnych organów.
4. Pierwsza pomoc – przypadki wypadków i kontuzji. Udzielanie pierwszej pomocy. Niezbędny sprzęt w nagłych wypadkach. Praca na oddziale ratunkowym.
5. Oddziały szpitalne – funkcjonowanie szpitala i jego struktura. Personel medyczny. Poruszanie się w obrębie szpitala. Udzielanie instrukcji na temat kierunków.
6. Sprzęty medyczne – ich budowa i zastosowanie. Wyposażenie sali porodowej. Przegląd narzędzi ginekologicznych
7. Badania i procedury medyczne – parametry życiowe, podawanie leków, cewnikowanie, wyjaśnianie pacjentce procedury robienia lewatywy.
8. Cytologia – prezentacja pokazująca pobieranie cytologii. Narzędzia niezbędne do badania.
9. Układ rozrodczy kobiety – omówienie organów wewnętrznych i zewnętrznych układu rozrodczego.
10. Układ rozrodczy mężczyzny – organy wewnętrzne i zewnętrzne oraz ich rola w procesie zapłodnienia.
11. Zapłodnienie – omówienie cyklu menstruacyjnego i momentu owulacji. Proces zapłodnienia i zagnieżdżenia się komórki jajowej.
12. Problemy z zajściem w ciążę – choroba cywilizacyjna XXI wieku – rozmowa z pacjentką na temat różnych metod wspomagania rozrodu. Zjawisko nielegalnego surogactwa w Polsce – film.
13. Krew – budowa krwi, grupy krwi. Konflikt serologiczny.
14. Ciąża – pierwsze objawy ciąży. Przebieg i dolegliwości charakterystyczne dla ciąży.
15. Analiza USG – skróty używane do opisu stanu płodu. Wykrywanie nieprawidłowości i wad wrodzonych.
Semestr 2
1. Opieka w czasie ciąży – dieta, zalecenia i środki ostrożności. Zalety szkoły rodzenia.
2. Wstępna ocena stanu pacjentki przyjętej do szpitala – dialog pacjentka-położna (wywiad przed porodem).
3. Komplikacje w czasie ciąży – cukrzyca ciążowa, anemia, otyłość. Konsekwencje nieleczzonego nadciśnienia w czasie ciąży (Rzucawka i HELLP).
4. Komplikacje w czasie ciąży c.d. – zakrzepica, cholestaza ciążowa, niewydolność szyjkowa i metoda jej zapobiegania.
5. Ciąża a HIV- metody eliminowania ryzyka zarażenia płodu. Film – wywiad z

matką zarażoną wirusem HIV.
6. Łożysko – rola łożyska. Komplikacje porodowe i sposoby radzenia sobie w nagłych przypadkach – zjawisko łożyska przodującego, naczynia przodującego. Odklejenie się łożyska.
7. Ból – różne rodzaje bólu. Ocena stopnia bólu. Sposoby uśmierzania.
8. Badania prenatalne – rodzaje i opis procedury poszczególnych badań nieinwazyjnych.
9. Badania inwazyjne – biopsja kosmówki a amniopunkcja – porównanie.
10. Wady genetyczne i ich rozpoznanie – klasyfikacja wad. Czynniki i zachowania zwiększające ryzyko wad. Dzisiejsza medycyna wobec leczenia defektów.
11. Wady genetyczne c.d.– trysomia: zespół Down’a, Edwards’a i Patau – cechy charakterystyczne.
12. Poronienia – rodzaje poronień, ciąża pozamaciczna i heterotopowa. Poród martwego płodu.
13. Poród – trzy fazy porodu i jego mechanizm. Prezentacja multimedialna.
14. Przyjmowanie porodu. Zadania położnej (odgrywanie scenki odbierania porodu). Psychologia, radzenie sobie z trudnymi pacjentkami i ich zachowaniami podczas porodu.
15. Pozycje podczas porodu. Monitorowanie płodu.
Semestr 3
1. Znieczulenie podpajęczynówkowe i zewnątrzoponowe – porównanie.
2. Sposoby uśmierzania bólu – masaże, relaksacja, gaz rozweselający, TENS.
3. Różne rodzaje porodów – poród domowy, lotosowy, w wodzie, cięcie cesarskie. Co nam oferują polskie szpitale – prezentacja.
4. Komplikacje podczas porodu – nieprawidłowe ułożenie płodu. Niewspółmierność barkowa, ułożenie pośladkowe.
5. Procedura indukcji porodu. Ryzyko towarzyszące temu zabiegowi i alternatywy na wypadek niepowodzenia.
6. Episiotomia – nacięcie krocza, rodzaje nacięć i powikłania pozabiegowe.
7. Poród zabiegowy – użycie kleszczy lub próżności pod czas porodu. Zagrożenia dla dziecka.
8. Cięcie cesarskie – wady i zalety. Czy cesarka na prośbę matki powinna być legalna?
9. Ciąża mnoga i jej rozwiązanie – zagrożenia – syndrom TTT. Rodzaje bliźniąt. Czy ciąża mnoga zawsze musi kończyć się cięciem cesarskim?
10. Oddział neonatologiczny – przedwczesne porody – niezbędny sprzęt do ratowania życia wcześniakom.
11. Urazy okołoporodowe – przyczyny, symptomy, komplikacje i leczenie.
12. Ocena stanu noworodka – mierzenie, ważenie i oględziny dziecka.
13. Skala APGAR – określanie stanu noworodka. Omówienie innych skali.
14. Krew pępowinowa – procedura pobierania krwi pępowinowej. Zalety i koszty przechowywania.
15. Położna środowiskowa – niezbędna pomoc dla matki i noworodka. Jej rola i perspektywy.
Semestr 4
1. Opieka nad dzieckiem – toaleta niemowlęcia, sprzęt i wyposażenie. Obawy rodziców. Pierwsza kąpiel noworodka. Kangurowanie.
2. Depresja poporodowa – przyczyny i sposoby radzenia sobie ze stanami depresyjnymi. Rola położnej i rodziny. Leczenie farmakologiczne i psychiatryczne.
3. Rekonwalescencja po porodzie i cesarskim cięciu – rola ojca dziecka w pierw-

szych chwilach po narodzinach.
4. Karmienie piersią – laktacja, pozycje do karmienia, budowa piersi i mechanizm wytwarzania mleka. Dyskusja – wady i zalety karmienia piersią.
5. Metody antykoncepcji – prezentacja multimedialna wszystkich środków antykoncepcyjnych dostępnych na naszym rynku. Dyskusja na temat naturalnych metod i ich skuteczności. Pigułka po stosunku – czy to już aborcja?
6. Szczepienia – kalendarz szczepień dziecka. Za i przeciw szczepionkom – dyskusja. Choroby zakaźne.
7. Problemy ginekologiczne dziewcząt przed okresem pokwitania – zapalenie pochwy, rumień, choroby i infekcje przenoszone drogą płciową.
8. Problemy ginekologiczne kobiet w okresie rozrodczym – endometrioza, PCOS, PID, infekcje dróg moczowych.
9. Menopauza i okres pomenopauzalny – wypadanie narządów miednicy.
10. Onkologia – rodzaje problemów onkologicznych w ginekologii – rak piersi, szyjki macicy, jajnika.
11. Kariera położnej – perspektywy i możliwości rozwoju położnej. Wyjazd za granicę jako szansa na lepsze zarobki.
12. CV i list motywacyjny – pisanie życiorysu. Spotkanie w sprawie pracy i odgrywanie dialogu.
13. Raporty – pisanie i zdawanie raportów po skończonej pracy. Opis przebiegu porodu.
14. Praca licencjacka – temat, treść, metodologia, wnioski – prezentacje, pisanie streszczeń.
15. Rola tłumacza porodowego w Wielkiej Brytanii – nowe perspektywy dla położnych z dobrą znajomością języka.

3.4 METODY DYDAKTYCZNE

Ćwiczenia konwersatoryjne:

Praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja, prezentacja multimedialna wybranego zagadnienia z położnictwa, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, analiza przypadków, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka angielskiego specjalistycznego.

4 METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów kształcenia

Symbol efektu	Metody oceny efektów kształcenia (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	test pisemny, zaliczenie ustne, egzamin	ćw
EK_02	egzamin pisemny, prezentacja multimedialna	ćw
EK_03	odpowiedź ustna, tłumaczenie, prezentacja multimedialna	ćw

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów kształcenia, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja)
- zaliczenie z oceną

Formy zaliczenia:

- zaliczenie pisemne: test, dłuższa wypowiedź pisemna
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja.

Ćwiczenia: zaliczenie z oceną:

Wykonanie pracy zaliczeniowej: przygotowanie prezentacji/napisanie eseju, ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Egzamin/zaliczenie końcowe: egzamin pisemny testowy na poziomie B1, egzamin ustny – prezentacja

Kryteria oceny prac pisemnych:

- 5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 91%-100%
- 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 81%-90%
- 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 71%-80%
- 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 61%-70%
- 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 51%-60%
- 2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

- 5.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 91%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

- 4.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 81%-90%

Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

- 4.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 71%-80%

Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

- 3.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 61%-70%

Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur

językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 51%-60%
Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

2.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia poniżej 50%
Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów kształcenia.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z planu studiów	120
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, czas na przygotowanie referatu/ prezentacji)	14
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, przygotowanie do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)	76
SUMA GODZIN	210
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	8

* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	-
------------------	---

zasady i formy odbywania praktyk	-
----------------------------------	---

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

Lipińska A., S. Wiśniewska-Leśków, Z. Szczepankiewicz, *English for Medical Sciences*. Wrocław: MedPharm Polska 2013.

Hansen E., M. Czubak, *English for Midwives*. Medipage 2015. – rozdziały od 1 do 9.

Grice T., *Oxford English for Careers. Nursing 1*. OUP 2006.

Wright R., M. Symonds Spada, *English for Nursing 2*. Pearson 2014.

Literatura uzupełniająca:

Michael V., *Intermediate Language Practice*. Macmillan 2010.

Latham-Koenig C., C. Oxenden, *English File Intermediate 3rd Edition*. OUP 2012.

Pohl A., *Test Your Professional English: Medical*. Longman – Pearson Education, 2002.

Donesch-Jeżo E., *English for Medical Students and Doctors 1*.

Kraków, Wydawnictwo Przegląd Lekarski: 2000.

Medyczny Słownik angielsko-polski, polsko-angielski/ Dorland, Elsevier Urban & Partner 2012.

www.diki.pl/slownik-angielskiego/slownik-medyczny-dla-lekarzy-i-pielegniarek

Strona e-dydaktyki UR:

[https://e-](https://e-dydaktyka.uniwnet.com/angielski/wydzialy/medyczny.html)

[dydaktyka.uniwnet.com/angielski/wydzialy/medyczny.html](https://e-dydaktyka.uniwnet.com/angielski/wydzialy/medyczny.html)

Strony internetowe:

www.examenglish.com

www.bbc.com/news/health

www.health.co.uk

www.ukhealthradio.com

www.thelancet.com

www.sciencefocus.com

www.who.int

www.youtube.com

Własne materiały autorskie

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej